

**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, Letterature e  
Culture Inglese e Anglo-Americana, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-  
LIN/10 - Letteratura Inglese, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E  
LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI  
DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 3817)**

**VERBALE N. 1  
Criteri di valutazione**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Keir Douglas Elam, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Bologna  
Prof. Lia Simonetta Guerra, Ordinario presso il Dipartimento di Studi Umanistici, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Pavia  
Prof. Giuliana Iannaccaro, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 5 novembre 2018 alle ore 12:00, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010.

I componenti della Commissione prendono atto che la stessa è pienamente legittimata ad operare in quanto nessuna istanza di riconsulazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che devono concludere i propri lavori entro tre mesi dalla data di emanazione del decreto rettorale di nomina.

Prima di iniziare i lavori i componenti della Commissione procedono alla nomina del Presidente nella persona del prof. Keir Douglas Elam e del Segretario nella persona della prof.ssa Giuliana Iannaccaro.

La Commissione prende atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipano 2 candidati, nessuno dei quali dovrà sostenere la prova didattica.

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione. Dichiara altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Dichiara altresì di non aver riportato una valutazione negativa nelle attività di cui al comma 7 dell'art. 6 della Legge n. 240/2010 (nel caso in cui ci sia stata la valutazione da parte dell'Ateneo di provenienza). Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

La Commissione prende visione del bando della procedura di chiamata indicata in epigrafe e del Regolamento che disciplina le procedure di chiamata di cui alla Legge 240/2010 dell'Università degli Studi di Milano.

La valutazione è volta all'individuazione del candidato maggiormente qualificato a coprire il posto di professore associato per il settore concorsuale 10/L1 e il settore scientifico disciplinare L-LIN/10 che costituisce il profilo richiesto dal Dipartimento.

In base a quanto stabilito dal sopra citato Regolamento, gli standard qualitativi per la valutazione dei candidati devono essere definiti con riferimento alle attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti, alle attività gestionali, organizzative e di servizio svolte con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

La Commissione definisce inoltre i criteri di valutazione della prova orale, consistente nella presentazione dell'attività scientifica del candidato e nella discussione dei titoli dallo stesso presentati, nonché delle eventuali competenze linguistiche relative alla lingua straniera indicata nel bando.

#### **Valutazione della didattica**

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume, l'intensità e la continuità delle attività svolte dai candidati, con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli del SSD L-LIN/10 e/o di moduli di cui gli stessi hanno assunto la responsabilità.

Per le attività di didattica integrativa e di servizio agli studenti, sono considerate, in particolare, le attività di relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione; le attività di tutorato degli studenti di corsi laurea e di laurea magistrale e di tutorato di dottorandi di ricerca; i seminari.

#### **Valutazione dell'attività di ricerca e delle pubblicazioni scientifiche**

Gli standard qualitativi, ai fini della valutazione dell'attività di ricerca scientifica dei candidati, considerano gli aspetti di seguito indicati:

- a) autonomia scientifica dei candidati;
- b) capacità di attrarre finanziamenti competitivi in qualità di responsabile di progetto;
- c) organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche, l'appartenenza ad accademie scientifiche di riconosciuto prestigio;
- d) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- e) partecipazione in qualità di relatori a congressi e convegni di interesse internazionale;
- f) attività di valutazione nell'ambito di procedure di selezione competitive nazionali e internazionali.

Poiché il bando prevede un numero massimo di pubblicazioni da presentare, la Commissione valuterà esclusivamente le pubblicazioni presentate dal candidato ai fini della valutazione ed indicate nel relativo elenco.

Nella valutazione dei candidati verrà considerata anche la consistenza complessiva della produzione scientifica di ciascuno, l'intensità e la continuità temporale della stessa, con esclusione dei periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio).

I criteri in base ai quali saranno valutate le pubblicazioni scientifiche sono i seguenti:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico di ciascuna pubblicazione e sua diffusione e impatto all'interno della comunità scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il profilo da coprire indicato dal SSD L-LIN/10 e relativo settore concorsuale o con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione stabilisce che valuterà l'apporto del candidato nei lavori in collaborazione in base a quanto indicato nelle pubblicazioni stesse; ove l'apporto non risulti oggettivamente enucleabile, la pubblicazione non sarà valutabile.

La Commissione non si avvarrà di indicatori di tipo bibliometrico, poiché di questi non si fa uso nel settore concorsuale e nel settore scientifico-disciplinare oggetto del bando.

La Commissione giudicatrice prende in considerazione pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali.

La Commissione valuterà le pubblicazioni di carattere scientifico delle seguenti tipologie:

- monografie (con ISBN)
- saggi/capitoli in volume (con ISBN)
- articoli su riviste nazionali e internazionali (con ISSN)
- proceedings pubblicati (con ISBN o ISSN)
- edizioni critiche/commentate (con ISBN)

#### **Valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio**

Ai fini della valutazione delle attività gestionali, organizzative e di servizio, sono considerati il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento ad incarichi di gestione e ad impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali.

#### **MODALITA' DI ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI:**

La Commissione di valutazione prende atto, in base a quanto stabilito dal bando, che nella valutazione dei titoli presentati dovrà essere attribuito a ciascuno un punteggio entro i valori massimi di seguito indicati:

- a) attività di ricerca e pubblicazioni scientifiche: 70 punti, di cui il 75 per cento da attribuire alle pubblicazioni scientifiche;
- b) attività di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti: 25 punti;
- c) attività istituzionali, organizzative e di servizio: 5 punti.

La Commissione, preso atto di quanto sopra, stabilisce preventivamente le modalità di ripartizione dei punteggi per l'attività didattica, le pubblicazioni, l'attività di ricerca e le attività gestionali.

**Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività didattica: 25 punti**

- 1) attività didattica frontale, congruente con il settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico fino ad un massimo di punti **12**
- 2) attività didattica svolta presso università straniere fino ad un massimo di punti **2**
- 3) attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) e attività di tutorato di dottorandi di ricerca fino ad un massimo di punti **3**
- 4) seminari, laboratori, stages per gli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale fino ad un massimo di punti **4**
- 5) relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione fino ad un massimo di punti **2**
- 6) attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale fino ad un massimo di punti **2**

**Punteggio massimo complessivo attribuibile per le pubblicazioni: 52,5 punti**

- sino ad un massimo di punti **6** per monografia (con ISBN)
- sino ad un massimo di punti **4** per saggio o capitolo in volume pubblicato presso editore a diffusione internazionale (con ISBN)
- sino ad un massimo di punti **3** per saggio o capitolo in volume pubblicato presso editore a diffusione nazionale (con ISBN)
- sino ad un massimo di punti **4** per articolo su rivista di classe A o internazionale di apprezzata distinzione scientifica (con ISSN)
- sino a un massimo di punti **3** per articolo su rivista (con ISSN)
- sino ad un massimo di punti **2** per proceeding pubblicato (con ISBN o ISSN)
- sino ad un massimo di punti **4** per edizione critica/commentata (con ISBN)
- sino ad un massimo di punti **8** per la consistenza complessiva, intensità e continuità temporale della produzione scientifica.

**Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività di ricerca: 17,5 punti**

- 1) Coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di unità Progetto di ricerca Europeo/Internazionale fino ad un massimo di punti **3**
- 2) Coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di progetto di ricerca scientifica nazionale o locale fino ad un massimo di punti **2**
- 3) Organizzazione di attività di ricerca in collaborazione con enti culturali nazionali e internazionali, fino ad un massimo di punti **3**
- 4) Destinatario di finanziamenti per attività di ricerca, fino a un massimo di punti **2**
- 5) Presidente o membro del Consiglio Direttivo di società scientifica nazionale o internazionale fino ad un massimo di punti **2**
- 6) Editor in chief o membro di editorial board di rivista scientifica o collana editoriale nazionale o internazionale fino ad un massimo di punti **2**
- 7) Membro di comitato scientifico di convegno nazionale o internazionale fino ad un massimo di punti **2**
- 8) Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale fino ad un massimo di punti **2**

**Punteggio massimo complessivo attribuibile per l'attività gestionale: 5 punti**

1. Componente degli organi di governo dell'Ateneo, per periodi pari o superiori a un anno, fino ad un massimo di punti **1,5**

2. Presidente di organi di Dipartimento (Direttore, Presidente di Collegio Didattico) o Direttore di scuola di dottorato, per periodi pari o superiori a un anno, fino ad un massimo di punti **2**
3. Componente di commissioni dipartimentali (Assicurazione Qualità, Paritetica, Erasmus, e altro) per periodi pari o superiori a un anno, fino ad un massimo di punti **1,5**

La prova orale sarà valutata tenendo in considerazione la capacità dei candidati di esporre con proprietà di linguaggio (in lingua italiana e in lingua inglese) le linee salienti della loro attività scientifica, e di illustrare alla Commissione la relazione che intercorre fra l'attività di ricerca, le pubblicazioni presenti nel Curriculum vitae, ed eventualmente l'attività didattica svolta.

Per la prova orale, si richiede ai candidati di esporre la loro attività scientifica in lingua inglese. La discussione dei titoli si svolgerà in lingua italiana.

Alla prova orale verrà attribuito un massimo di 10 punti.

Successivamente alle operazioni di valutazione, la Commissione provvederà ad individuare con deliberazione assunta a maggioranza assoluta dei componenti e motivandone la scelta, il candidato maggiormente qualificato a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste.

La Commissione decide di riconvocarsi secondo il seguente calendario:

Lunedì 26 novembre 2018 alle ore 15:00, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati.

Lunedì 3 dicembre 2018 alle ore 10:30 presso l'Università degli Studi di Milano, Dip.to di Lingue e Letterature Straniere, Piazza S. Alessandro, 1.

La Commissione stabilisce di convocare i candidati per la prova orale alle ore 11:30 presso la sede del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Piazza S. Alessandro 1 - Sezione di Anglistica, III piano, Sala Shakespeare.

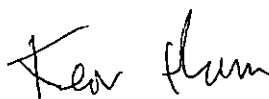
La seduta è tolta alle ore 14:30

Letto, approvato e sottoscritto.

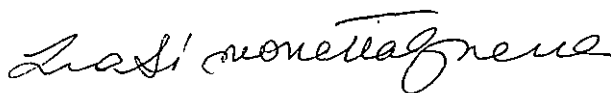
Milano, 5 novembre 2018

LA COMMISSIONE:

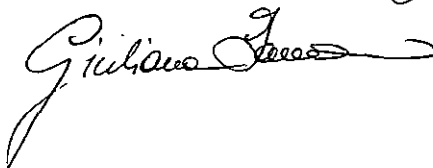
Prof. Keir Douglas Elam, Presidente



Prof. Lia Simonetta Guerra, Membro



Prof. Giuliana Iannaccaro, Segretario



**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, Letterature e  
Culture Inglese e Anglo-Americana, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-  
LIN/10 - Letteratura Inglese, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E  
LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI  
DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 3817)**

**VERBALE N. 2  
Valutazione dei candidati**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Keir Douglas Elam, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Bologna  
Prof. Lia Simonetta Guerra, Ordinario presso il Dipartimento di Studi Umanistici, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Pavia  
Prof. Giuliana Iannaccaro, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 26 novembre 2018, alle ore 15:00, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

In apertura di seduta il Presidente della Commissione fa riferimento al messaggio di posta elettronica con il quale il Responsabile delle procedure comunica che in data 15 novembre 2018 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 5 novembre 2018 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:  
Silvia Antosa  
Mariacristina Cavecchi

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, con i candidati. Dichiara inoltre di non trovarsi in alcuna situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, con i candidati ai sensi della Legge 190/2012. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale.

Constatato che, come previsto dal bando, sono trascorsi almeno 5 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori con la valutazione dei candidati.

Prima di procedere alla valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, vengono prese in esame le pubblicazioni redatte in collaborazione con i commissari della presente

procedura di valutazione o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato.

In ordine alla possibilità di individuare l'apporto dei singoli coautori alle pubblicazioni presentate dai candidati che risultano svolte in collaborazione con i membri della Commissione, si precisa quanto segue:

Il Prof. Keir Douglas Elam ha un lavoro in comune con la candidata Mariacristina Cavecchi, e in particolare la pubblicazione n. 4: "Shakespeare, a *Galera* and a Surreal World of Stage Objects", *Costellazioni - Rivista di Lingue e Letterature*, numero monografico *Shakespeare and the Object*, a cura di Keir Elam e Fabio Liberto, Bologna, n. 1, 2016, pp. 119-150.

Nello specifico, il Prof. Elam è uno dei curatori del numero speciale della rivista nella quale l'articolo di Cavecchi è stato pubblicato.

La Commissione, sulla scorta delle dichiarazioni del Prof. Keir Douglas Elam, delibera di ammettere all'unanimità la pubblicazione in questione alla successiva fase del giudizio di merito.

Successivamente, dopo attenta analisi di una pubblicazione svolta in collaborazione tra la candidata Mariacristina Cavecchi e una coautrice, la Commissione rileva che il contributo scientifico della candidata è chiaramente enucleabile e distinguibile, e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito la seguente pubblicazione (n. 10):

Parte II. *Il teatro tra le due guerre* (pp. 49-83), in: M. Cavecchi, S. Soncini, *Percorsi nel teatro inglese dell'Ottocento e del primo Novecento*, Edizioni ETS, Pisa, 2012.

La Commissione procede quindi alla valutazione analitica dei titoli dei candidati in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

La Commissione predispone per ciascuna candidata un prospetto, allegato al presente verbale (allegati 1 e 2), nel quale vengono riportati i titoli valutati e i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuna di esse, relativamente all'attività didattica, all'attività di ricerca, alle pubblicazioni scientifiche e all'attività gestionale.

Conclusa la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, alle ore 17:15 la Commissione termina i lavori e si riconvoca per il giorno 3 dicembre 2018 alle ore 10:30 presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano, p.zza S. Alessandro, 1 (Sezione di Anglistica, Sala Shakespeare) per lo svolgimento della prova orale (le candidate sono convocate alle 11:30).

La seduta è tolta alle ore 17:20.

Letto, approvato e sottoscritto.

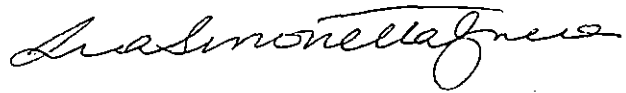
Milano, 26 novembre 2018

LA COMMISSIONE:

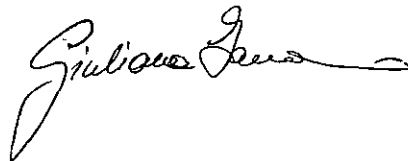
Prof. Keir Douglas Elam, Presidente



Prof. Lia Simonetta Guerra, Membro



Prof. Giuliana Iannaccaro, Segretario





**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/10 - Letteratura Inglese, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 3817)**

**ALLEGATO 2 AL VERBALE 2**

**SCHEDA DI RIPARTIZIONE PUNTEGGI**

**Nome e Cognome: MARIACRISTINA CAVECCHI**

<b>ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)</b>	<b>punti</b>
Attività didattica frontale, congruente con il settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico fino a un massimo di punti 12	12
Attività didattica svolta presso università straniere fino a un massimo di punti 2	0
Attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) e attività di tutorato di dottorandi di ricerca fino a un massimo di punti 3	1
Seminari, laboratori, stages per gli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale fino a un massimo di punti 4	4
Relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione fino a un massimo di punti 2	1,5
Attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale fino a un massimo di punti 2	2
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>20,5</b>

<b>ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)</b>	<b>punti</b>
Coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di unità Progetto di ricerca Europeo/Internazionale fino a un massimo di punti 3	1,5
Coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di progetto di ricerca scientifica nazionale o locale fino a un massimo di punti 2	1
Organizzazione di attività di ricerca in collaborazione con enti culturali nazionali e internazionali fino a un massimo di punti 3	3
Destinatario di finanziamenti per attività di ricerca fino a un massimo di punti 2	1
Presidente o membro del Consiglio Direttivo di società scientifica nazionale o internazionale fino a un massimo di punti 2	1
Editor in chief o membro di editorial board di rivista scientifica o collana editoriale nazionale o internazionale fino a un massimo di punti 2	0,5
Membro di comitato scientifico di convegno nazionale o internazionale fino a un massimo di punti 2	2
Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale fino a un massimo di punti 2	0,5
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>10,5</b>

<b>PUBBLICAZIONI (Punteggio massimo attribuibile 52,5)</b>	<b>Tipologia*</b>	<b>Punti</b>
1. "Il museo in scena. I Seagram Murals di Rothko [...]"	articolo	4
2. "Tim Crouch's 'Transplant': Performing Narrative in Art Galleries"	articolo	3
3. "Brave New Worlds. Shakespearean Tempests in Italian Prisons"	articolo	2
4. "Shakespeare, a <i>Galera</i> and a Surreal World of Stage Objects"	articolo	1,5
5. "Mapping Shakespeare in Street Art"	articolo	1
6. " <i>Romeo and Juliet 2.1</i> "	saggio	4
7. "Tagging the Bard: Shakespeare Graffiti On and Off Stage"	saggio	4
8. "The New Art Galleries on the Contemporary British Stage"	saggio	1,5
9. "Quando il teatro va al museo. Una storia di oggi"	articolo	4
10. Parte II, <i>Il teatro fra le due guerre.</i>	monografia	3
11. <i>Cerchi e cicli. Sulle forme della memoria in Ulisse.</i>	monografia	4,5
12. <i>Shakespeare mostro contemporaneo.</i>	monografia	4,5
Consistenza complessiva, intensità e continuità temporale della produzione scientifica		6
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>		<b>43</b>

<b>ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)</b>	<b>Punti</b>
Componente degli organi di governo dell'Ateneo, per periodi pari o superiori a un anno, fino a un massimo di punti 1,5	0
Presidente di organi di Dipartimento (Direttore, Presidente di Collegio Didattico) o Direttore di scuola di dottorato, per periodi pari o superiori a un anno, fino a un massimo di punti 2	0
Componente di commissioni dipartimentali (Assicurazione Qualità, Paritetica, Erasmus, e altro) per periodi pari o superiori a un anno, fino a un massimo di punti 1,5	1,5
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>1,5</b>

<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>	<b>75,5 PUNTI</b>
-------------------------	-------------------

**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/10 - Letteratura Inglese, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 3817)**

**ALLEGATO 1 AL VERBALE 2**

**SCHEDA DI RIPARTIZIONE PUNTEGGI**

**Nome e Cognome: SILVIA ANTOSA**

<b>ATTIVITA' DIDATTICA (Punteggio massimo attribuibile 25)</b>	<b>punti</b>
Attività didattica frontale, congruente con il settore scientifico-disciplinare oggetto del bando, nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specialistico fino a un massimo di punti 12	12
Attività didattica svolta presso università straniere fino a un massimo di punti 2	0
Attività didattica frontale nei percorsi formativi post-laurea (scuole di dottorato, master, perfezionamento) e attività di tutorato di dottorandi di ricerca fino a un massimo di punti 3	2
Seminari, laboratori, stages per gli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale fino a un massimo di punti 4	2
Relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione fino a un massimo di punti 2	1
Attività di tutorato degli studenti di corsi di laurea e di laurea magistrale fino a un massimo di punti 2	0,5
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>17,5</b>

<b>ATTIVITA' DI RICERCA (Punteggio massimo attribuibile 17,5)</b>	<b>punti</b>
Coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di unità Progetto di ricerca Europeo/Internazionale fino a un massimo di punti 3	0
Coordinatore, responsabile scientifico locale o partecipante di progetto di ricerca scientifica nazionale o locale fino a un massimo di punti 2	0,5
Organizzazione di attività di ricerca in collaborazione con enti culturali nazionali e internazionali fino a un massimo di punti 3	1
Destinatario di finanziamenti per attività di ricerca fino a un massimo di punti 2	0
Presidente o membro del Consiglio Direttivo di società scientifica nazionale o internazionale fino a un massimo di punti 2	1
Editor in chief o membro di editorial board di rivista scientifica o collana editoriale nazionale o internazionale fino a un massimo di punti 2	2
Membro di comitato scientifico di convegno nazionale o internazionale fino a un massimo di punti 2	0,5
Partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse internazionale fino a un massimo di punti 2	1,5
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>6,5</b>

<b>PUBBLICAZIONI (Punteggio massimo attribuibile 52,5)</b>	<b>Tipologia*</b>	<b>Punti</b>
1. <i>Frances Elliot and Italy: Writing Travel, Writing the Self</i>	monografia	3,5
2. "Portrait of a Victorian Explorer: Richard F. Burton [...]"	saggio	3
3. "Cannibal London: Racial Discourses, Pornography [...]"	saggio	2,5
4. "My name is gone': Trauma, Sexuality and Language in Eimear McBride's [...]"	articolo	4
5. "My Monstruous Burden': Queering the Myth, Rewriting the Self in Jeanette Winterson's [...]"	articolo	4
6. <i>Richard Francis Burton: Victorian Explorer and Translator</i>	monografia	5
7. "Perché Eve Kosofsky Sedgwick? Leggere Stanze private"	saggio	2,5
8. "Bodily Transformations and Textual 'Rape' in Will Self's [...]"	proceedings	2
9. "Journeying Through Space and Time Towards the Sources of Artistic Inspiration: Jeanette Winterson's [...]"	saggio	1
10. "Formal and Thematic Influence of Travel Writing on the Novel [...]"	articolo	1
11. <i>Crossing Boundaries: Bodily Paradigms in Jeanette Winterson's Fiction [...]</i>	monografia	4
12. "Transport and a Society in Transition in the Fiction of George Eliot"	saggio	1,5
Consistenza complessiva, intensità e continuità temporale della produzione scientifica		7
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>		<b>41</b>

<b>ATTIVITA GESTIONALE, ORGANIZZATIVA E DI SERVIZIO (punteggio massimo attribuibile 5)</b>	<b>Punti</b>
Componente degli organi di governo dell'Ateneo, per periodi pari o superiori a un anno, fino a un massimo di punti 1,5	0
Presidente di organi di Dipartimento (Direttore, Presidente di Collegio Didattico) o Direttore di scuola di dottorato, per periodi pari o superiori a un anno, fino a un massimo di punti 2	0
Componente di commissioni dipartimentali (Assicurazione Qualità, Paritetica, Erasmus, e altro) per periodi pari o superiori a un anno, fino a un massimo di punti 1,5	1,5
<b>PUNTEGGIO COMPLESSIVO</b>	<b>1,5</b>

<b>PUNTEGGIO TOTALE</b>	<b>66,5 PUNTI</b>
-------------------------	-------------------

**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCURSALE 10/L1 - Lingue, Letterature e  
Culture Inglese e Anglo-Americana, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-  
LIN/10 - Letteratura Inglese, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E  
LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI  
DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 3817)**

**VERBALE N. 3  
Prova orale**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Keir Douglas Elam, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Bologna  
Prof. Lia Simonetta Guerra, Ordinario presso il Dipartimento di Studi Umanistici, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Pavia  
Prof. Giuliana Iannaccaro, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Milano

si riunisce al completo il giorno 3 dicembre 2018, alle ore 10:30 presso l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e letterature straniere, P.zza S. Alessandro, 1, 20123 Milano – Sezione di Anglistica, Sala Shakespeare.

Si procede quindi all'appello dei candidati, convocati per le ore 11:30.

Risultano presenti i candidati sotto indicati dei quali viene accertata l'identità personale come risulta dall'elenco firma allegato al presente verbale.

- 1) SILVIA ANTOSA
- 2) MARIACRISTINA CAVECCHI

Nessun candidato risulta assente.

La Commissione dà inizio allo svolgimento della prova orale consistente nella presentazione dell'attività scientifica del candidato e nella discussione dei titoli dallo stesso presentati e all'accertamento della conoscenza della lingua straniera:

1) Alle ore 11:40 viene chiamata la candidata Silvia Antosa; al termine della prova la Commissione attribuisce il relativo punteggio.

2) Alle ore 12:30 viene chiamata la candidata Mariacristina Cavecchi; al termine della prova la Commissione attribuisce il relativo punteggio.

Terminate le prove orali di entrambe le candidate alle ore 13:20, la Commissione riassume i punteggi attribuiti a ciascuno di essi, come di seguito specificato:

<b>Cognome e nome</b>	<b>Valutazione titoli</b>	<b>Prova orale</b>	<b>Punteggio Totale</b>
ANTOSA SILVIA	66,5	8	74,5
CAVECCHI MARIACRISTINA	75,5	7	82,5

La Commissione pertanto individua con deliberazione assunta all'unanimità la candidata MARIACRISTINA CAVECCHI quale candidata maggiormente qualificata a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

La documentazione fornita alla Commissione da parte della candidata MARIACRISTINA CAVECCHI evidenzia un impegno didattico e di ricerca consistente, di lunga durata, e pienamente coerente con il profilo indicato nel bando.

Cavecchi ha svolto attività didattica pertinente al settore scientifico-disciplinare L-LIN/10, in qualità di titolare di insegnamento, a partire dal 2003. A questo si è aggiunto un contributo regolare alla didattica frontale post-laurea per il Dottorato di ricerca. Estremamente sollecita nell'organizzazione di stages e laboratori didattici, Cavecchi si è spesa nel corso degli anni in attività di tutoraggio e di servizio agli studenti, offrendo loro l'opportunità di arricchire il proprio percorso universitario attraverso il contatto e la collaborazione con enti culturali importanti - in larga misura, ma non esclusivamente, con istituzioni teatrali nazionali e internazionali.

Gli interessi di ricerca della candidata Mariacristina Cavecchi vertono principalmente sul teatro britannico contemporaneo e sull'appropriazione e rivisitazione delle opere shakespeariane nel ventesimo e ventunesimo secolo; Cavecchi ha inoltre prodotto una monografia su *Ulysses* di James Joyce.

L'attività di ricerca della candidata ha beneficiato di un rapporto costante con le istituzioni teatrali italiane ed europee. Oltre ai canali locali di finanziamento della ricerca (finanziamenti di Ateneo), Cavecchi ha ottenuto due finanziamenti nazionali (*Progetto Giovani* es. fin. 1998 e finanziamento FFABR, il primo in qualità di coordinatrice di progetto). L'ambito della drammaturgia britannica impronta la maggior parte delle pubblicazioni della candidata; si tratta di una produzione scientifica consistente, che ha avuto inizio negli anni del dottorato di ricerca (1991-94) ed è proseguita con ritmo costante; tra i lavori più recenti di Cavecchi valutati dalla Commissione si segnalano due saggi pubblicati con la prestigiosa Cambridge University Press nel 2016.

La Commissione identifica pertanto in Mariacristina Cavecchi la candidata più idonea a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste dal bando.

Al termine della seduta la Commissione si riconvoca per le ore 14:30 del giorno 3 dicembre 2018 presso l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e letterature straniere, P.zza S. Alessandro, 1, 20123 Milano - Sezione di Anglistica (studio della prof. Iannaccaro) per la stesura della relazione finale.

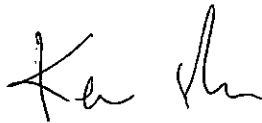
La seduta è tolta alle ore 16:00.

Letto, approvato e sottoscritto.

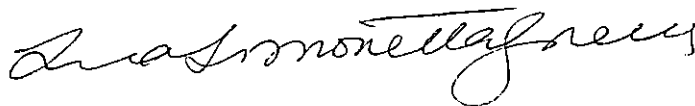
Milano, 3 dicembre 2018

LA COMMISSIONE:

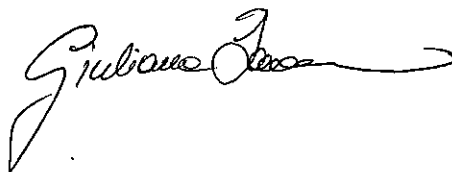
Prof. Keir Douglas Elam



Prof. Lia Simonetta Guerra



Prof. Giuliana Iannaccaro





**PROCEDURA SELETTIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE DI  
SECONDA FASCIA PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/L1 - Lingue, Letterature e  
Culture Inglese e Anglo-Americana, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-  
LIN/10 - Letteratura Inglese, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE E  
LETTERATURE STRANIERE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO, AI SENSI  
DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE 240/2010 (codice n. 3817)**

**RELAZIONE FINALE**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva indicata in epigrafe, composta da:

Prof. Keir Douglas Elam, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Moderne, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Bologna  
Prof. Lia Simonetta Guerra, Ordinario presso il Dipartimento di Studi Umanistici, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Pavia  
Prof. Giuliana Iannaccaro, Ordinario presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, settore concorsuale 10/L1, SSD L-LIN/10, dell'Università degli Studi di Milano

si è riunita al completo nei giorni 5 novembre 2018 e 26 novembre 2018, come previsto dall'art. 12, comma 15, del Regolamento di Ateneo sulle procedure di chiamata ai sensi della Legge 240/2010, avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ciascuno presso la rispettiva sede.

Si è poi riunita anche il 3 dicembre 2018 presso l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Lingue e letterature straniere, P.zza S. Alessandro, 1, 20123 Milano - Sezione di Anglistica, Sala Shakespeare, per lo svolgimento della prova orale.

Nella riunione di apertura del 5 novembre 2018 la Commissione ha provveduto alla nomina del Presidente nella persona del prof. Keir Douglas Elam e del Segretario nella persona della prof.ssa Giuliana Iannaccaro.

La Commissione ha preso atto che, in base a quanto comunicato dagli uffici, alla procedura partecipano due candidati, nessuno dei quali dovrà sostenere la prova didattica.

Successivamente ciascun commissario ha dichiarato ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001 di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale, di non aver riportato una valutazione negativa nelle attività di cui al comma 7 dell' art. 6 della Legge n. 240/2010 (nel caso in cui ci sia stata la valutazione da parte dell'Ateneo di provenienza) e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli altri commissari.

La Commissione ha quindi provveduto a predeterminare i criteri per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni, dell'attività di ricerca, dell'attività gestionale e della prova orale.

Nella seconda riunione, che si è tenuta il giorno 26 novembre 2018, ogni componente della Commissione in base all'elenco dei candidati ha dichiarato la non sussistenza di situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c, con i candidati della procedura:



- 1) Silvia Antosa
- 2) Mariacristina Cavecchi

La Commissione ha preso visione della documentazione fornita dall'Amministrazione, delle domande, dei curriculum, dei titoli e delle pubblicazioni.

La Commissione ha proceduto alla valutazione dei candidati in base ai criteri stabiliti nella riunione preliminare e ha predisposto per ciascun candidato un prospetto nel quale sono stati riportati i punteggi attribuiti collegialmente all'attività didattica, all'attività di ricerca, alle pubblicazioni scientifiche e all'attività gestionale.

Conclusa la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, la Commissione si è riconvocata per il giorno 3 dicembre 2018 per lo svolgimento della prova orale.

Il giorno 3 dicembre 2018, alle ore 11:30, la Commissione ha proceduto allo svolgimento della prova orale e all'accertamento della conoscenza della lingua straniera e ha attribuito i punteggi relativi.

Sono risultati presenti i seguenti candidati:

SILVIA ANTOSA

MARIACRISTINA CAVECCHI

La Commissione ha riassunto i punteggi attribuiti a ciascun candidato, come di seguito specificato:

<b>Cognome e nome</b>	<b>Valutazione titoli</b>	<b>Prova orale</b>	<b>Punteggio Totale</b>
ANTOSA SILVIA	66,5	8	74,5
CAVECCHI MARIACRISTINA	75,5	7	82,5

La Commissione pertanto ha individuato, con deliberazione assunta all'unanimità, la candidata MARIACRISTINA CAVECCHI quale candidata maggiormente qualificata a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste, con la seguente motivazione:

La documentazione fornita alla Commissione da parte della candidata MARIACRISTINA CAVECCHI evidenzia un impegno didattico e di ricerca consistente, di lunga durata, e pienamente coerente con il profilo indicato nel bando.

Cavecchi ha svolto attività didattica pertinente al settore scientifico-disciplinare L-LIN/10, in qualità di titolare di insegnamento, a partire dal 2003. A questo si è aggiunto un contributo regolare alla didattica frontale post-laurea per il Dottorato di ricerca. Estremamente sollecita nell'organizzazione di stages e laboratori didattici, Cavecchi si è spesa nel corso degli anni in

attività di tutoraggio e di servizio agli studenti, offrendo loro l'opportunità di arricchire il proprio percorso universitario attraverso il contatto e la collaborazione con enti culturali importanti - in larga misura, ma non esclusivamente, con istituzioni teatrali nazionali e internazionali.

Gli interessi di ricerca della candidata Mariacristina Cavecchi vertono principalmente sul teatro britannico contemporaneo e sull'appropriazione e rivisitazione delle opere shakespeariane nel ventesimo e ventunesimo secolo; Cavecchi ha inoltre prodotto una monografia su *Ulysses* di James Joyce.

L'attività di ricerca della candidata ha beneficiato di un rapporto costante con le istituzioni teatrali italiane ed europee. Oltre ai canali locali di finanziamento della ricerca (finanziamenti di Ateneo), Cavecchi ha ottenuto due finanziamenti nazionali (*Progetto Giovani* es. fin. 1998 e finanziamento FFABR, il primo in qualità di coordinatrice di progetto). L'ambito della drammaturgia britannica impronta la maggior parte delle pubblicazioni della candidata; si tratta di una produzione scientifica consistente, che ha avuto inizio negli anni del dottorato di ricerca (1991-94) ed è proseguita con ritmo costante; tra i lavori più recenti di Cavecchi valutati dalla Commissione si segnalano due saggi pubblicati con la prestigiosa Cambridge University Press nel 2016.

La Commissione identifica pertanto in Mariacristina Cavecchi la candidata più idonea a svolgere le funzioni didattiche e scientifiche richieste dal bando.

La Commissione dichiara conclusi i lavori.

Il plico contenente due copie dei verbali delle singole riunioni e due copie della relazione finale con i relativi allegati viene consegnato dal Presidente o da un suo incaricato al Responsabile del Procedimento dell'Università degli Studi di Milano. Copia elettronica, in formato Word, di ciascun verbale e della relazione finale viene inviata all'indirizzo di posta elettronica [valcomp@unimi.it](mailto:valcomp@unimi.it).

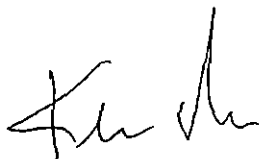
La Commissione termina i lavori alle ore 16:00 del giorno 3 dicembre 2018.

Letto, approvato e sottoscritto.

Milano, 3 dicembre 2018

LA COMMISSIONE:

Prof. Keir Douglas Elam



Prof.ssa Lia Simonetta Guerra



Prof.ssa Giuliana Iannaccaro

